FAV 80_TURBO INTELLIGENCE
FAV 70_INTELLIGENCE

LECOASPIRA

Vaporetto®

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

POLTI®
NATURAL HOME FEELING

1

TUBO FLESSIBILE VAPORE + ASPIRAZIONE
FLEXIBILNÍ HADICE NA SÁNÍ A PÁRU
TUBE FLEXIBLE VAPEUR + ASPIRATION
TUBO FLEXIBLE VAPOR + ASPIRACIÓN
DAMPF- UND SAUGSCHLAUCH
TUBO FLEXÍVEL VAPOR + ASPIRAÇÃO

3

TUBO PROLUNGA + TUBO PROLUNGA c/PARKING
PRODLUŽOVACÍ TRUBICE + PRODLUŽOVACÍ TRUBICE S DRŽÁKEM
TUBE RALLONGE + TUBE RALLONGE a/PARKING
TUBO ALARGADOR + TUBO ALARGADOR c/PARKING
VERLÄNGERUNGSROHR + VERLÄNGERUNGSROHR MIT HALTERUNG
TUBO EXTENSÃO + TUBO EXTENSÃO C/ ARRUMAÇÃO

8

CARAFFA
NÁLEVKA
CARAFE
JARRA
NACHFÜLLBEHÄLTER
JARRA

4

5

6

CONCENTRATORE VAPORE + SET SPAZZOLINI COLORATI + LANCIA VAPORE
PARNÍ KONCENTRÁTOR + SET MALÝCH BAREVNÝCH KARTÁČŮ + PARNÍ TRYSKA
CONCENTRATEUR VAPEUR + KIT BROSSES COLORÉES + LANCIA VAPEUR
CONCENTRADOR DE VAPOR + SET DE CEPILLOS DE COLORES + BOQUILLA VAPOR
DAMPFKONZENTRIERER + SATZ KLEINE FARBIGE BÜRSTEN + DAMPFDÜSE
CONCENTRADOR VAPOR + KIT ESCOVINHAS COLORIDAS + LANÇA VAPOR

9

CUFFIA
BAVLNĚNÝ NÁVLEK
BONNETTE
FUNDA
HAUBE
PROTEÇÃO

11

LANCIA ASPIRAZIONE
SACÍ NÁSADA
SUCEUR
LANZA DE ASPIRACIÓN
SAUGLANZE
LANÇA ASPIRAÇÃO

2

SPAZZOLA MULTIUSO
UNIVERZÁLNÍ KARTÁČ
BROSSE MULTIFONCTIONS
BOQUILLA MULTIUSOS
MEHRZWECKBÜRSTE
ESCOVA MULTIUSO

2a

2b

2c

TELAIO SETOLATO + TELAIO GOMMATO + TELAIO TAPPETI/MOQUETTE
KARTÁČOVÝ NÁSTAVEC + GUMOVÝ NÁSTAVEC + NÁSTAVEC NA KOBERCE
BROSSE À SOIES + CADRE EN CAOUTCHOUC + CADRE TAPIS/MOQUETTE
CHASIS CON CERDAS + CHASIS ENGOMADO + CHASIS PARA ALFOMBRAS/MOQUETAS
BÜRSTENAUFSATZ + GUMMIRAHMEN + RAHMEN FÜR TEPPICHE/TEPPICHBÖDEN
ESCOVA COM CERDA + ESCOVA DE BORRACHA + ESCOVA TAPETES/ALCATIFAS

12

FIALA BIOECOLOGICO
AMPULE BIOECOLOGICO
FLACON BIOECOLOGICO
AMPOLLA DE BIOECOLOGICO
BIOECOLOGICO-AMPULLE
FRASCO BIOECOLÓGICO

15

GUARNIZIONI DI RICAMBIO
NÁHRADNÍ TĚSNĚNÍ
JOINTS DE RECHANGE
JUNTAS DE RECAMBIO
ERSATZDICHTUNGEN
GUARNIÇÕES DE SUBSTITUIÇÃO

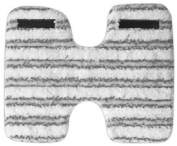
7

BOCCHETTA VAPORE + ASPIRAZIONE
PARNÍ + SACÍ NÁSTAVEC
PETIT EMBOUT VAPEUR+ASPIRATION
BOQUILLA VAPOR+ASPIRACIÓN
DAMPF-/SAUGDÜSE
BOCA PEQUENA VAPOR+ASPIRAÇÃO

7a

TERGIVETRO 200 mm
GUMOVÁ STĚRKA 200 MM
ACCESSOIRE RACLETTES VITRES 200mm LIMPIA CRISTALES DE 200 mm
FENSTERREINIGER 200 mm
LIMPA-VIDROS DE 200 MM

10
14



N. 1 PANNO UNIVERSALE + 1 PARQUET
UNIVERZÁLNÍ HADŘÍK + HADŘÍK NA PARKETY
1 LINGETTE UNIVERSELLES + 1 PARQUET DÉLICATE + 1 PARQUET
1 PAÑOS UNIVERSALES + 1 PARQUET
1 UNIVERSALTÜCHER + 1 PARKETT TUCH
1 PANOS UNIVERSAIS + 1 + 1 PARQUET

13

SPAZZOLINO PULIZIA SECCHIO
ČISTICÍ KARTÁČ
BROSSE NETTOYAGE BAC
CEPILLO DE LIMPIEZA EN SECO
REINIGUNGSBÜRSTE FÜR BEHÄLTER
ESCOVA LIMPEZA BALDE

DOKOUPITELNÉ

PFEU0021

FERRO DA STIRO ACCESSORIO
ŽEHLIČKA JAKO PŘÍSLUŠENSTVÍ
FER À REPASSER ACCESSOIRE
PLANCHA ACCESORIO
BÜGELEISEN ZUBEHÖR
FERRO DE ENGOMAR PROFISSIONAL

PAEU0226

FILTRO HEPA
HEPA FILTR
FILTRE HEPA
FILTRO HEPA
HEPA-FILTER
FILTRO HEPA

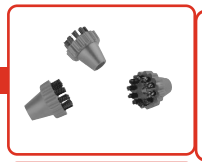
PAEU0250

N. 3 SPAZZOLINI c/SETOLE NYLON
3 KARTÁČKY S NYLONOVÝMI ŠTĚTINAMI
3 PETITES BROSSES a/SOIES EN NYLON
3 CEPILLOS c/CERDAS DE NYLON
3 KLEINE BÜRSTEN MIT NYLONBORSTEN
3 ESCOVAS COM CERDAS NYLON

PAEU0292

MINI TURBO SPAZZOLA
MINI TURBO KARTÁČ
MINI TURBO BROSSE
MINI CEPILLO TURBO
MINITURBOBÜRSTE
MINITURBO ESCOVA

PAEU0296

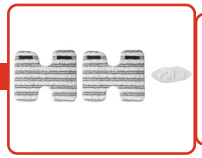


N. 3 SPAZZOLINI COLORATI c/SETOLE NYLON
3 BAREVNÉ KARTÁČKY S NYLONOVÝMI ŠTĚTINAMI
3 PETITES BROSSES COLORÉES a/SOIES EN NYLON
3 CEPILLOS DE COLORES c/CERDAS DE NYLON
3 BUNTE KLEINE BÜRSTEN MIT NYLONBORSTEN
3 ESCOVAS COLORIDAS COM CERDAS NYLON

PAEU0297

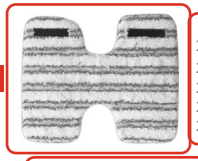
N. 3 SPAZZOLINI c/SETOLE OTTONE
3 KARTÁČKY S MOSAZNÝMI ŠTĚTINAMI
3 PETITES BROSSES a/SOIES EN LAITON
CEPILLOS DE COLORES c/CERDAS DE LATÓN
3 KLEINE BÜRSTEN MIT MESSINGBORSTEN
3 ESCOVAS COLORIDAS COM CERDAS BRONZE

PAEU0319



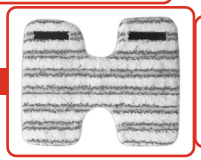
N. 1 PANNO UNIVERSALE + 1 DELICATO + 1 CUFFIA
1 UNIVERZÁLNÍ HADŘÍK + 1 JEMNÝ + BAVLNĚNÝ NÁVLEK
1 LINGETTE UNIVERSELLES + 1 LINGETTE DÉLICATE + 1 BONNETTE
1 PAÑOS UNIVERSALES + 1 DELICADO + 1 FUNDA
1 UNIVERSALTÜCHER + 1 WEICHES TUCH + 1 HAUBEN
1 PANOS UNIVERSAIS + 1 DELICADO + 1 PROTEÇÃO

PAEU0316



N. 2 PANNI UNIVERSALI
2 UNIVERZÁLNÍ HADŘÍKY
2 LINGETTES UNIVERSELLES
2 PAÑOS UNIVERSALES
2 UNIVERSALTÜCHER
2 PANOS UNIVERSAIS

PAEU0317



N. 2 PANNI DELICATI
2 JEMNÉ HADŘÍKY
2 LINGETTES DÉLICATES
2 PAÑOS DELICADOS
2 WEICHE TÜCHER
PANOS DELICADOS

PAEU0318

N. 2 CUFFIE
2 BAVLNĚNÉ NÁVLEKY
2 BONNETTES
2 FUNDAS
2 HAUBEN
2 PROTEÇÕES

PAEU0072
PAEU0086
PAEU0088
PAEU0320

Bioecologico

PAEU0094

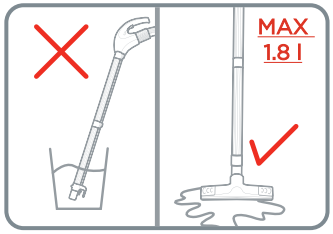
Kalstop

PAEU0108

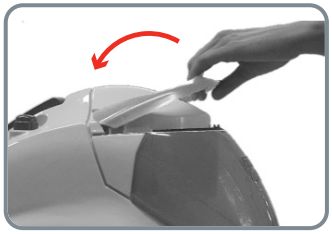
CADDY
VOZÍK
CADDY
CADDY
CADDY
CADDY

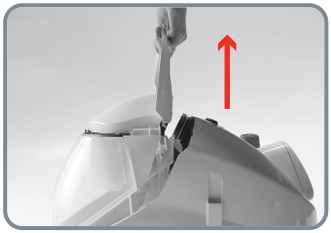
Veškeré příslušenství si můžete objednat na webové stránce www.polti.cz - přímo u výhradního dodavatele pro ČR.

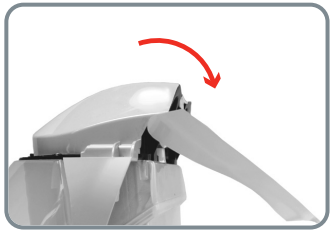
USO CORRETTO pag. 11
SPRÁVNÉ POUŽITÍ STRANA 27
UTILISATION CORRECTE p. 43 USO CORRECTO pág. 61 SACHGEMÄSSE VERWENDUNG S. 77 USO CORRETO pág. 95

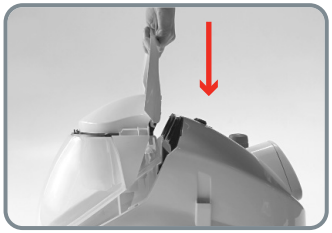


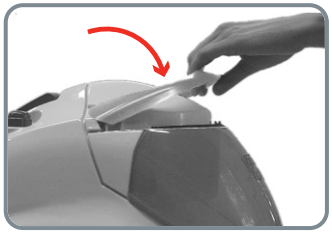
PREPARAZIONE ALL'USO pag. 11
PŘÍPRAVA K POUŽITÍ STRANA 27
PRÉPARATION p. 44
PREPARACIÓN PARA EL USO pág. 61
VORBEREITUNG DES GERÄTS S. 78
PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO pág. 95

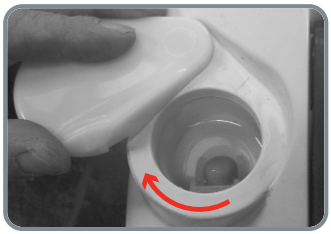




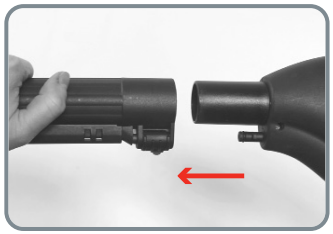


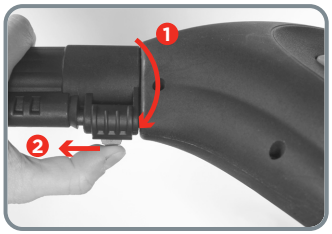


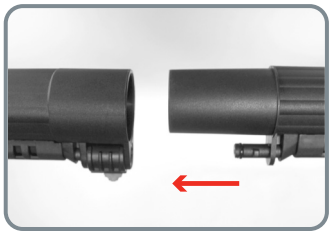


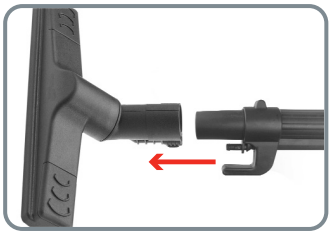


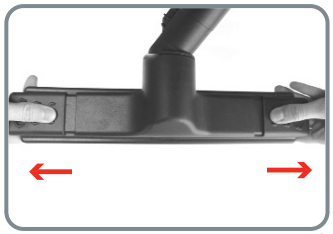
CONNESSIONE ACCESSORI pag. 12
PŘIPOJENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ STRANA 28
RACCORDEMENT ACCESSOIRES p. 44
CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS pág. 62
ANSCHLUSS DER ZUBEHÖRTEILE S. 78
LIGAÇÃO ACESSÓRIOS pág. 96

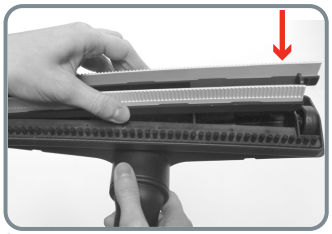


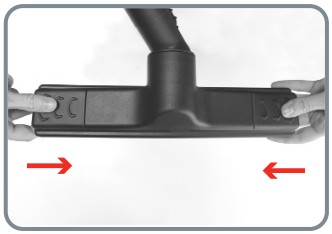


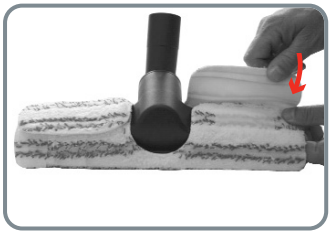


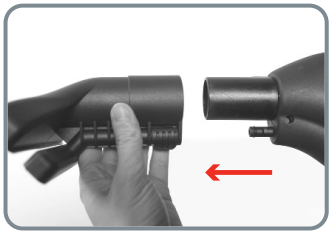


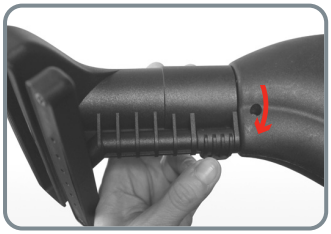


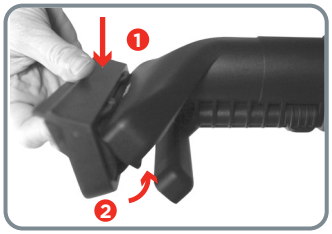




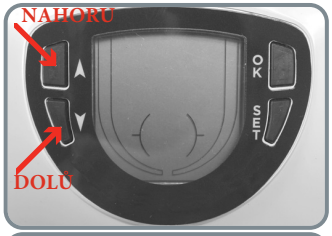




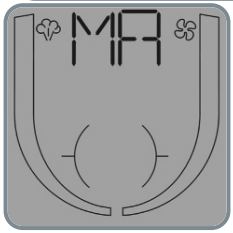


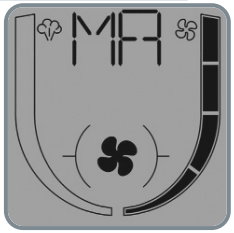


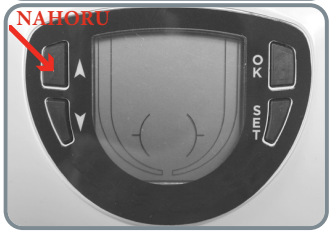
SELEZIONE PROGRAMMI pag. 12
VYBÍRÁNÍ PROGRAMU STRANA 28
SÉLECTION DES PROGRAMMES p. 44
SELECCIÓN DE PROGRAMAS pág. 62
PROGRAMM-AUSWAHL S. 78
SELEÇÃO PROGRAMAS pág. 96



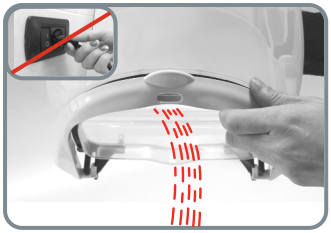
FUNZIONE MANUALE pag. 12
FUNKCE MANUÁL STRANA 28
FONCTION MANUELLE p. 45
FUNCIÓN MANUAL pág. 62
HANDBETRIEB S. 78
FUNÇÃO MANUAL pág. 96

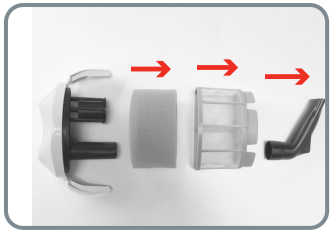


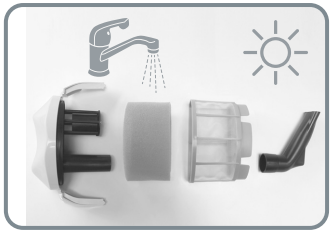


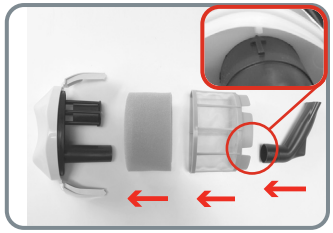


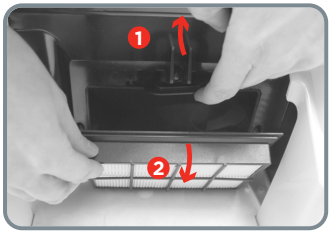
MANUTENZIONE pag. 17
ÚDRŽBA STRANA 33
ENTRETIEN p. 50
MANTENIMIENTO pág. 67
WARTUNG S. 84
MANUTEÇÃO pág. 101











RIMESSAGGIO pag. 18
USKLADNĚNÍ STRANA 33
RANGEMENT p. 51
ALMACENAJE pág. 68
AUFBEWAHRUNG S. 85
ARMAZENAMENTO pág. 102

VÍTEJTE VE SVĚTĚ VAPORETTO LECOASPIRA

KOMPLETNÍ ZAŘÍZENÍ PRO ČIŠTĚNÍ DOMU, ČISTÍ POMOCÍ PÁRY A VYSÁVÁ POMOCÍ VODY

DVOJÍ SÍLA PŘÍRODY ZADRŽUJE 99,97% NEČISTOT

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

DŮLEŽITÉ OPATŘENÍ PŘED POUŽITÍM

UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY INSTRUKCE A UPOZORNĚNÍ V TOMTO MANUÁLU, A NA PŘÍSTROJI SAMOTNÉM.

Polti S.p.A. se zříká veškeré zodpovědnosti za nehodu vzniklou nesprávným zacházením s přístrojem.
Pouze použití, které je detailně popsáno v tomto návodu, představuje správné použití.
Jakékoli použití, které není v souladu s tímto návodem, zruší platnost záruky.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY:

UPOZORNĚNÍ: Vysoká teplota. Nebezepečí opaření! Pokud je toto označeno na výrobku, nesahejte na žádnou z částí, mohou být horké.

UPOZORNĚNÍ: Pára. Nebezpečí opaření.

Tento přístroj dosahuje velmi vysokých teplot. Nesprávné použití může zavinit opaření.

- Nikdy nerozebírejte nebo neprovádějte žádnou jinou údržbu přístroje, než tu, co se uvedená v návodu.

V případě poruchy se nesnažte přístroj opravit svépomocí. V případě těžké rány, pádu, poruchy nebo pádu do vody nemusí být již bezpečné přístroj používat. Nesprávné použití nebo nedostatek ohleduplnosti k přístroji může vést k vážným nehodám. Vždy kontaktujte Autorizované servisní středisko.

- Chcete-li provést jakoukoli údržbu nebo čištění, které vyžaduje přístup k bojleru, ujistěte se, že je přístroj vypojen nejméně po dvě hodiny z přívodu elektrické energie.
- Tento přístroj může být použit dětmi staršími osmi let, lidmi se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nezkušenými lidmi, pouze pokud jsou předem poučeni o bezpečnosti použití a pokud jsou informováni o možných nebezpečích. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržba přístroje nesmí být prováděna dětmi bez dohledu dospělého. Ponechte přístroj a napájecí kabel z dosadu dětí mladších 8 let pokud je přístroj zapnutý nebo chladne.
- Udržujte všechny části balení z dosahu dětí, nejsou to hračky. Ponechte plastový sáček z dosahu dětí, hrozí nebezpečí vdechnutí.
- Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnosti.

Chcete-li zabránit riziku nehod: požáru, zásahu elektrickým proudem, osobnímu poranění a opaření, během přípravy, použití, údržby a skladování, vždy dodržujte zásady uvedené v tomto manuálu.

NEBEZPEČÍ SPOJENÉ S ELEKTRICKÝM NAPÁJENÍM – PORANĚNÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Uzemňovací systém a vysoce citlivý proudový jistič, společně s magnotermickou pojistkou pro domácí používání, zaručuje bezpečné použití elektrických přístrojů.
- Proto, pro Vaši vlastní bezpečnost, zkontrolujte, zda elektrický systém, ke kterému je přístroj připojen, odpovídá platným právním předpisům.
- Nepřipojujte přístroj ke zdroji, pokud napětí přístroje neodpovídá tomu, které je používané v domácím obvodě.
- Nepřetěžujte zásuvky adaptéry a/nebo transformátory. Připojte pouze výrobek do jednotné zásuvky, která je kompatibilní s napájenou zástrčkou.
- Nepoužívejte elektrické prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro napájení nebo nejsou v souladu s právními předpisy. Mohou se přehřívat a případně i vést ke zkratu, požáru, výpadku elektrické energie nebo poškození zařízení. Používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou certifikované, vhodné k elektrickému napájení, a podporují minimálně 16A nebo výkon nad 2500W, a jsou uzemněné.
- Chcete-li vyndat zástrčku ze zásuvky, netahejte za napájecí kabel, ale chytněte samotnou zástrčku, abyste zabránili poškození zástrčky a kabelu. earthed.
- Vždy vypojte přístroj, pokud není používán a před jakoukoli přípravou, údržbou nebo čištěním.
- Přístroj nesmí být ponechán bez dozoru, pokud je zapojen k elektrické síti.
- Úplně vymotejte kabel z navíječe, předtím než přístroj připojíte k elektrické síti a než ho použijete. Vždy používejte přístroj, jehož kabel je úplně rozvinutý.
- Netahejte, ani netrhejte za kabel, nebo ho nevystavujte napětí (kroucení, drcení nebo protahování). Udržuje kabel mimo horké a/nebo ostré plochy a věci. Zamezte skřípnutí kabelu pod dveřmi a okny. Netahejte kabel těsně vedle rohů. Vyvarujte se šlapání po kabelu. Nepřejíždějte přístrojem přes kabel. Neomotávejte kabel okolo přístroje, zvláště pak pokud je horký.
- Nenahrazujte zástrčku napájecím kabelem.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby bylo zamezeno potenciálnímu nebezpečí. Nepoužívejte napájecí kabel, pokud je porušený.
- Nesahejte nebo nepoužívejte přístroj, pokud máte bosé nohy a/nebo mokré tělo.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti nádob s vodou, např. dřezů, van a bazénů.

- Neponořujte přístroj ani napájecího kabel a zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Pára nesmí být směřována proti zařízením obsahujícím elektrické nebo elektronické komponenty.

NEBEZPEČÍ SPOJENÁ A POUŽÍVÁNÍM VÝROBKU – PORANĚNÍ / OPAŘENÍ

- Výrobek by neměl být používán v prostorech, kde hrozí nebezpečí výbuchu nebo kde jsou přítomny toxické látky.
- Nenalévejte toxické látky, kyseliny, rozpouštědla, detergenty, žíravé látky a / nebo výbušniny nebo parfémydo bojleru.
- Nalévejte pouze vodu nebo směs vody popsané v odstavci „JAKOU VODU POUŽÍT“ do bojleru.
- Nevysávejte nebo nesměřujte parní trysku na toxické látky, kyseliny, rozpouštědla, detergenty nebo žíravé látky.
- Nevysávejte nebo nesměřujte parní trysku na výbušné prášky nebo kapaliny, uhlovodíky, otevřené ohně a nebo extrémně horké předměty.
- Držte všechny části přístroje a všechny pohyblivé části od hadice sání.
- Nepoužívejte funkci sání na lidi / nebo zvířata.
- Pro přenášení používejte speciální rukojeť. Netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení přístroje. Nezvedejte přístroj pomocí napájecího kabelu nebo parní/sací hubice. Nezvedejte přístroj pomocí sběrače nečistot.
- Nestavte přístroj v blízkosti zdrojů tepla jako jsou krby, kamna a trouby.
- Nezakrývejte otvory a rošty na výrobku.
- Nesměřujte parní hubici na žádnou část lidského těla ani na zvířata.
- Nesměřujte parní hubici na oblečení, které je právě nošeno.
- Utěrky, hadry a textilie, které byly vystaveny páře, mohou dosahovat vysokých teplot, přes 100°C. Počkejte pár minut a přesvědčte se, že vychladly, než s nimi budete manipulovat. Proto se vyhněte kontaktu s pokožkou, pokud byly právě napařovány.
- V průběhu používání držte výrobek v horizontální pozici a na stabilním povrchu.
- Parní zámek na držadle zaručuje vetší bezpečí a zabraňuje náhodnému zapnutí přívodu páry dětmi nebo lidmi, kteří nejsou obeznámeni s funkčností přístroje. Pokud právě není pára používána, aktivujte zámek páry.
- Chcete-li pokračovat s používáním páry, vraťte vypínač do původní pozice.

SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

Tento přístroj je určen pro vnitřní použití jako domácí parní čistič a jako vysavač s vodním filtrem pro kapaliny a suché a / nebo vlhké materiály (nečistoty) z povrchů, v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
Přečtěte si prosím tyto pokyny a uschovejte je. Pokud je tato příručka ztracena, můžete cokoli konzultovat a / nebo si návod stáhnout z webových stránek www.polti.cz.
Vysávejte pouze špínu a/nebo vodu v domácnosti.
Nepoužívejte tento přístroj na úklid úlomků nebo křídy, cementu, cihel nebo zbytků ze stavebních prací.
Nepoužívejte na úklid písku / hlíny, atd.
Nepoužívejte na popel, saze a zbytky spalování (z krbů, grilů, apod.).
Nepoužívejte na čištění tiskáren, kopírek a faxových tonerů a práškové barvy.
Nevysávejte špičaté, ostré nebo tvrdé předměty.
Spotřebič funguje správně pouze pokud je vložen vodní filtr a je kompletní se všemi jeho částmi.
Nezvedejte výrobek pomocí úchytky na vodní filtr.
Nikdy nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům.

Pouze použití, jak je uvedeno v tomto návodu k obsluze, představuje správné použití přístroje. Jakékoli jiné použití může poškodit zařízení a zrušit tak platnosti záruky.

INFORMACE PRO UŽIVATELE

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, týkající se elektrických a elektronických zařízení, toto zařízení nesmí být likvidováo společně n s domovním odpadem, ale musí být posláno do oficiálního sběrného zařízení. Tento přístroj je v souladu se směrnicí EU 2011/65/EU.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše upozorňuje na to, že na konci doby životnosti výrobku, musí být zlikvidován odděleně od ostatního odpadu. Proto, na konci jeho životnosti, musí uživatel předat výrobek do příslušného sběrného centra pro elektrický a elektronický odpad. Správné třídění odpadu s cílem usnadnit následnou recyklaci, zpracování a environmentálně slučitelná ochrana likvidace spotřebiče pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, a podporuje recyklaci materiálů, ze kterých je výrobek vyroben. Protiprávní likvidace vlastníkem představuje uplatnění správních sankcí dle platných právních předpisů.

POLTI SpA si vyhrazuje právo na změnu zařízení nebo příslušenství bez předchozího upozornění.
Všechny výrobky jsou přísně testovány předtím, než opustí naši továrnu. To může být důvod případné zbytkové vody v bojleru a nádržce.

JAKÁ VODA MŮŽE BÝT POUŽITA

Tento přístroj byl navržen tak, aby fungoval s normální středně tvrdou vodou z vodovodu mezi 8°C a 20°C. V případě, že voda z vodovodu obsahuje velké množství uhličitanu vápenatého, použijte směs skládající se z 50% vody z vodovodu a 50% široce dostupné demineralizované vody. Nepoužívejte čistou demineralizovanou vodu.

Upozornění: zkontrolujte tvrdost vody v technické kanceláři místního úřadu nebo místního dodavatele vody.
Pokud používáte pouze vodu z vodovodu, můžete snížit tvorbu vodního kamene pomocí speciálního Kalstop FP2003 odstraňovače vodního kamene, který distribuuje POLTI, a který lze zakoupit ve všech velkých obchodech s domácími spotřebiči, nebo on-line na www.polti.cz.
Nikdy nepoužívejte destilovanou vodu, dešťovou vodu nebo vodu obsahující aditiva (např. škrob, parfémy), nebo vodu vyrobenou jinými domácími spotřebiči, vodu obsahující změkčovače vody a vodu z filtračních konvic.
Nepoužívejte chemické látky ani čistící prostředky.

Používejte kohoutkovou vodu do kolektoru vodního filtru.

1. UVEDENÍ DO PROVOZU (viz strana 4)

V nádobce vodního filtru může být příslušenství přístroje, proto je před použitím přístroje vyjměte.

1.1 Zvedněte rukojeť kolektoru s vodním filtrem a vyjměte kolektor z jeho úložiště.

1.2 Otočte rukojeť kolektoru s vodním filtrem a vyjměte vodní filtrační jednotku.

1.3 Naplňte kolektor s vodním filtrem asi 1,2 litry vody z kohoutku až do rysky MAX.

Přidejte Bioecologico do vody ve v kolektoru vodního filtru. Tato nepěnivá deodorační kapalina obsahující přírodní látky, uvolňuje příjemnou vůni do místnosti, zabraňuje tvoření pěny ve vodním filtru a garantuje správné fungování přístroje (kapitola 20).

1.4 Vyměňte filtrační jednotku v kolektoru s vodním filtrem a vraťte do své původní polohy.

1.5 Umístěte kolektor s vodním filtrem do jeho úložiště a otočte rukojetí, až se vrátí do výchozí polohy.

VAROVÁNÍ: Nesprávné vložení kolektoru s vodním filtrem může způsobit snížení sacího výkonu.

1.6 Otočte dvířka nádrže ven a naplňte nádržku přibližně 550 ml vody pomocí speciální plnící nádoby, alespoň do maximální úrovně, kdy je plovák vidět. Zavřete dvířka.

Vyhněte se úniku vody. Ujistěte se, že voda nepřetéká, aby se zabránilo namočení povrchu, na kterém vaše LECOASPIRA stojí.

Tato operace musí být vždy provedena s napájecí kabel odpojeným od elektrické sítě.

1.7 Otevřete dvířka vestavěné zásuvky a vložte vestavěný konektor pružné parní / sací hadice.

1.8 Zcela odmotejte napájecí kabel a zapojte jej do příslušné zásuvky. Vždy používejte výrobek s kabelem úplně odvinutým.

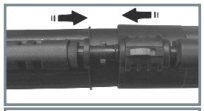
1.9 Přístroj je připraven k použití.

VAROVÁNÍ: Pracujete-li poprvé s párou, může se objevit několik kapek vody s párou v důsledku teplotní nerovnováhy. Nasměrujte první proud páry na hadr.

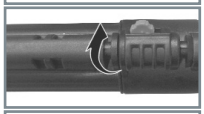
Chcete-li zamezit nečistotám v kolektoru nečistot, které způsobují nepříjemný zápach, doporučujeme Vám vyprázdnit a vyčistit přístroj po každém použití, dle návodu popsaném v kapitole 22.

2. PŘIPOJENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ (viz strana 4)

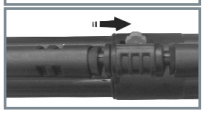
Veškeré příslušenství Vaporetto LECOASPIRA lze připojit přímo k pružné parní / sací hadici nebo k rozšiřující hadici.
2.1 Pro připojení specifického příslušenství pro sácí a parní funkce postupujte takto:



Přesuňte pojistnou matici, pokud je přítomna, do polohy OTEVŘENO (OPEN) a připojte příslušenství.



Přesuňte pojistnou matici do polohy ZAVŘENO. Zkontrolujte pevnost připojení.



Na prodlužovacích trubic je další tlačítko zapínání: postupujte jak bylo popsáno výše a uvolněte trubici posunutím tlačítka až do uzamčené polohy.

2.2 Chcete-li připojit speciální příslušenství pouze pro odsávání, je třeba je připojit bez propojení s pojistnou maticí.

2.3 Chcete-li připojit parní lancetu s parním koncentrátem, jednoduše je našroubujte. Stejný postup může být proveden pro barevné kartáče, který mohou být dále našroubovány na parní koncentrátor a na parní lancetu. Různé barvy Vám umožní vždy použít stejný kartáč na stejný povrch.

3. INTEGROVANÉ ČISTÍCÍ PROGRAMY

Zařízení je vybaveno přednastavenými programy pro automatickou regulaci tlaku páry a trvání sání, podle povrchu, který je čištěn.

VAROVÁNÍ: Přednastavené programy se mohou lišit v závislosti na modelu LECOASPIRA.

3.1 Stiskněte tlačítko SET na ovládacím panelu. Když je tato funkce zapnuta, přístroj začne v manuálním režimu. Pomocí tlačítek ↑ a ↓ je možno zvolit požadovaný program. Výběr potvrďte stiskem tlačítka OK.

Chcete-li znovu změnit program, opakujte operaci uvedenou výše.

Na přístroji, pod rukojetí, je užitečný štítek uvádějící počet a typ programů.

FAV70

FAV80

4. RUČNÍ PROVOZ

V tomto režimu je možné ručně nastavit dávkované množství páry a rychlost sání.

Ujistěte se, že jste si připravili přístroj podle pokynů uvedených v kapitole 1.

Z bezpečnostních důvodů zapojte během vysávání parní zámek na rukojeti.

4.1 Chcete-li pouze vysávat, stiskněte tlačítko sání na přístroj a pokračujte v čištění.
Sací výkon může být nastaven na základě povrchu, který má být čištěn, stlačením tlačítka sání dolů. V tomto případě se počet segmentů na ukazateli sání bude zvyšovat nebo snižovat na ovládacím panelu zařízení.

Level 1	Závěsy
Level 2	Gauče a polštáře
Level 3	Rohože a koberce
Level 4	Podlahy nebo sbírání tekutin

Přidržte tlačítko sání, chcete-li sání zastavit.

Pokud je přístroj znovu zapnut, bude úroveň sání nastavena na tu, která byla naposledy použita.

4.2 Chcete-li pouze čistit párou, zapněte bojler pomocí tlačítka ↑ na kotli. Indikátory tlaku a kotle začnou blikat.
Vyberte požadovaný tlak páry opětovným stisknutím tlačítka ↑. Jeden ze 4 ukazatelů tlaku se rozsvítí při každém stisknutí tlačítka, což naznačuje zvýšení tlaku páry. Stisknutím tlačítka ↓ snížíte tlak páry. Jedním z ukazatelů tlaku vypne při každém stisknutí tlačítka, ukazující snížení tlaku páry.
Pokud kontrolka tlaku a indikátor bojleru zůstanou svítit, znamená to, že přístroj dosáhl požadovaného tlaku páry.

Pára na maximum	4 indikátory se rozsvítí	K odstranění vodního kamene, skvrn, mastnoty a k dezinfikování
Střední proud páry	2 nebo 3 indikátory se rozsvítí	K čištění koberců, rohožek, oken a podlah
Pára na minimum	1 indikátor se rozsvítí	K parnímu čištění květin, k čištění jemných tkanin, tapet, pohovek, atd.

Ujistěte se, že zámek páry na rukojeti je deaktivován. Držte parní spoušť a vypustěte páru, indikátor zapnutí se rozsvítí.

Chcete-li zastavit průtok páry, jednoduše uvolněte tlačítko páry.
4.3 Pro čištění párou a sání, proveďte body 4.1 a 4.2 zároveň.

POUŽITÍ RÁMEČKŮ NA PODLAHY

TVRDÉ PODLAHY	KŘEHKÉ PODLAHY	ROHOŽKY/KOBERCE
ŠTĚTINOVÝ RÁMEČEK (2a) Pouze sání	ŠTĚTINOVÝ RÁMEČEK (2a) Pouze sání	ŠTĚTINOVÝ RÁMEČEK (2a) Pouze sání
GUMOVÝ RÁMEČEK (2b) pro páru a sání. Univerzální hadřík může být použit v kombinaci s RÁMEČKEM NA ROHOŽE A KOBERCE (2c).	RÁMEČEK NA ROHOŽE A KOBERCE (2c) s hadříkem na parkety pro páru a sání	RÁMEČEK NA ROHOŽE A KOBERCE (2c) pro páru a sání

5. ČIŠTĚNÍ TVRDÝCH PODLAH

(dlažba, keramické povrchy, atd.)

Ujistěte se, že jste si připravili přístroj podle pokynů uvedených v Kapitole 1.

5.1 Připojte dvě prodlužovací trubky (3) k rukojeti (1).

5.2 Chcete-li pouze odsávat, připojte univerzální kartáč (2) se štětinovým rámečkem (2a) a postupujte podle pokynů uvedených v bodě 4.1.

Z bezpečnostních důvodů zapojte během vysávání zámek páry, který se nachází na rukojeti.

5.3 Pro čištění párou a vysávání připevněte rámeček pro kapaliny (2b) k univerzálnímu kartáči (2).

5.4 Vyberte programu P1 pro model FAV80, P0 pro model FAV70, jak je uvedeno v Kapitole 3.
Tento program je speciálně určen pro čištění parket a jemných podlah. Tato funkce se týká kombinovaného působení přerušovaného proudu páry s dostatečnou sací silou.

5.5 Počkejte, až ukazatel zůstane rozsvícený.

5.6 Odpojte parní zámek na rukojeti a podržte tlačítko páry směrem dolů. Tím zahájíte dávkování páry.

Pára se začne plynule dávkován a sání začne ve stejnou dobu. Uvolněním tlačítka páry zastavíte tok páry, zatímco sání bude i nadále sušit ošetřovaný povrch. Pokud potřebujete restartovat program, abyste dokončili čištění povrchu, stačí stisknout tlačítko páry znovu.

Rychlost sání a množství páry jsou přednastaveny a proto nemohou být upraveny manuálně.

Kombinované použití páry a sání umožňuje nejúčinnější dezinfekci povrchu, rozpouštění nečistot, eliminuje mastnotu, bakterie a roztoče, a především umožňuje vysoušení povrchů.

V této poloze, je také možné, vysávat malé množství kapalin a vysušit podlahu.

Jakmile je čisticí cyklus dokončen, je možné začít vysávání stisknutím tlačítka sání. Tím bude odstraněna přebytečná vlhkost.

5.7 chcete-li pouze čistit párou, postupujte tak, jak je uvedeno v bodě 4.2.

Je možné využít abrazivního působení univerzální hadříku (10). Před zahájením čištění povrchu nasaďte univerzální kartáč (2).

Před sundáním hadříku z kartáče vyčkejte několik minut, než hadřík vychladne.

6. ČIŠTĚNÍ CHOULOSTIVÝCH PODLAH (dřevo, kámen, voskované povrchy, atd.)

VAROVÁNÍ: Pro zvýšení bezpečnosti, vyzkoušejte přívod páry na skryté části, nechte napařovanou část zaschnout, abyste zajistily, zda nedošlo k žádným změnám v barvě nebo k deformaci.

Před použitím zařízení na citlivém povrchu se ujistěte, že část, která je v kontaktu s povrchem, neobsahuje cizí tělesa, která by mohla způsobit škrábance.

Ujistěte se, že jste připravili přístroj podle pokynů uvedených v Kapitole 1.

6.1 Připojte dvě prodlužovací trubky (3) k rukojeti (1).

6.2 Chcete-li pouze vysávat, připojte univerzální kartáč (2) se štětinovým rámečkem (2a) a postupujte podle pokynů uvedených v bodě 4.1.

Z bezpečnostních důvodů zapojte během vysávání zámek páry, který se nachází na rukojeti.

6.3 Pro čištění párou a sání připojte rámeček na rohožky/koberce (2c) na univerzální kartáč (2). Nasaďte parketový hadřík (14) na univerzální kartáč (2).

6.4 Vyberte program P2 pro model FAV80, P1 pro model FAV70, jak je uvedeno v kapitole 3. Tento program je speciálně určen pro čištění parket a jemných podlah. Funkce spočívá v kombinovaném působení jemného přerušovaného proudu páry s dostatečnou sací silou.

6.5 Počkejte, dokud nezůstane svítit.

6.6 Odpojte parní zámek na rukojeti a podržte tlačítko páry směrem dolů. Tím zahájíte dávkování páry. Přerušovaná pára se začne uvolňovat a sání začíná ve stejnou dobu. Uvolněním tlačítka páry zastavíte tok páry, zatímco sání bude pokračovat po dobu několika sekund, aby se ošetřovaný povrch vysušil.

Pokud potřebujete restartovat program, abyste dokončili čištění povrchu, stačí znovu stisknout tlačítko páry.

Rychlost sání a množství páry jsou nastaveny, a proto je nelze nastavit ručně.

Před sejmutím hadříku z kartáče vyčkejte několik minut, aby hadřík mohl vychladnout.

7. ČIŠTĚNÍ ROHOŽEK A KOBERCŮ

VAROVÁNÍ: Před čištěním tkanin párou se seznamte s pokyny výrobce a vždy provádějte test na skryté části, nebo na vzorku materiálu. Nechte napařenou část vysušit, aby jste se se ujistili, že nedošlo k žádným změnám v barvě nebo deformacím.

Ujistěte se, že jste si připravili přístroj podle pokynů uvedených v kapitole 1.

7.1 Připojte dvě prodlužovací trubky (3) k rukojeti.

7.2 Připojte univerzální kartáč (2) k rámečku na rohožky / koberce (2c).

7.3 Chcete-li pouze odsávát, postupujte podle pokynů v bodě 4.1.

Z bezpečnostních důvodů aktivujte zámek páry na rukojeti během vysávání.

7.4 Pro čištění párou a sání vyberte program P3 pro model FAV80, P2 pro model FAV70, jak je uvedeno v kapitole 3.

7.5 Počkejte, až ukazatel zůstane svítit.

7.6 Odpojte parní zámek na rukojeti a podržte tlačítko páry směrem dolů, aby se zahájilo dávkování páry

Uvolníte-li tlačítko páry, nebo maximálně po 150 sekundách, sání se automaticky spustí, aby se vysušil ošetřovaný povrch. Sací se automaticky zastaví po určité době v poměru k době, kdy byl dodána pára.

Pokud potřebujete restartovat program, abyste dokončili čištění povrchu, stačí znovu stisknout tlačítko páry.

Rychlost sání a množství páry, jsou přednastaveny, a proto je nelze nastavit ručně.

8. ČIŠTĚNÍ SKEL, OKEN A OBKLADŮ

VAROVÁNÍ: K čištění prosklených ploch ve zvláště chladném období, předehřejte okna tím, že začnete vysávat ze vzdálenosti asi 50 cm od povrchu.

Ujistěte se, že jste přístroj připravili podle pokynů uvedených v kapitole 1, a že jste vybrali program pro P4 model FAV80, P3 pro model FAV70, jak je uvedeno v kapitole 3.

8.1 Počkejte, až ukazatel zůstane svítit.

Tento program střídá použití páry a sání k odstranění mastnoty a leštění povrchů, odstranění šmouh a rozpouštění vodního kamene.

8.2 Připojte trysku pro rámečky (7) k rukojeti (1) nebo k prodlužovacím trubkám (3) a nasaďte příslušenství na čištění oken (7a).

Ujistěte se, že parní zámek na rukojeti je deaktivován.

8.3 Stiskněte a podržte parní spoušť na rukojeti (1), a napařujte hojně povrch, aby se nečistoty rozpustily.

8.4 Při uvolnění tlačítka páry nebo maximálně po 30 sekundách, se sání automaticky spustí. Sání se automaticky zastaví po určité době v poměru k době, kdy byla pára dodávána. V každém případě je možné ukončit program ručně tlačítkem sání.

Pokud potřebujete restartovat program, abyste dokončili čištění povrchu, stačí stisknout znovu tlačítko páry.

Jakmile je čisticí cyklus dokončen, je možné začít sání stisknutím tlačítka saní a odstraníte tak zbytky vlhkosti.

Rychlost sání a množství páry, jsou přednastaveny, a proto je nelze nastavit ručně.

Kombinované použití páry a sání umožňuje nejúčinnější dezinfekci povrchu, rozpouštění nečistot, a eliminuje mastnotu a choroboplodné zárodky, a především umožňuje sušení povrchu.

9. ČIŠTĚNÍ POSTELÍ / MATRACÍ

VAROVÁNÍ: Před čištěním kůže nebo tkaniny párou se seznamte s pokyny výrobce a vždy provádějte test na skryté části, nebo na vzorku materiálu. Nechte napařované části vysušit, abyste se ujistil, že nedošlo k žádným změnám v barvě nebo deformacím.

Ujistěte se, že jste si připravili přístroj podle pokynů uvedených v kapitole 1.

9.1 Chcete-li pouze odsávat, připojte pistoli pro rámečky (7) k rukojeti (1) a postupujte podle pokynů uvedených v bodě 4.1.

Z bezpečnostních důvodů aktivujte během vysávání zámek páry na rukojeti.

9.2 Pro čištění párou a sání použijte trysku pro rámečky (7) s čepcem (9) a připojte jej k rukojeti (1), nebo k prodlužovacím trubkám (3).
9.3 Postupujte podle pokynů uvedených v bodech 4.1 a 4.2.
Ujistěte se, že zámek páry na rukojeti je deaktivován.
9.4 Je možné použít sací a parní funkce buď společně nebo střídavě, pomocí jejich aktivace jak je popsáno v předchozích bodech.
Kombinované použití páry a sání umožňuje nejúčinnější dezinfekci povrchu, rozpouštění nečistot a odstraňování mastnoty, bakterií a roztočů; umožňuje zesvětlení barev vláken a rychlejší schnutí povrchů.

9.5 U model FAV80 vyberte program P5, jak je uvedeno v kapitole 2.
Počkejte, až ukazatel zůstane svítit.
Tento program je ideální pro odstranění roztočů a vysávání vlasů, zvířecí srsti a prachu.
Napařujte povrch, který chcete ošetřit.

Uvolněním tlačítka páry nebo maximálně po 60 sekundách se sání automaticky spustí, takže je možné sušit ošetřovaný povrch.

Pokud potřebujete restartovat program, abyste dokončili čištění povrchu, stačí znovu stisknout tlačítko páry.
V každém případě, je možné ukončit program ručně tlačítkem sání.

10. ČALOUNĚNÍ, TAPETY, INTERIÉRY AUTOMOBILŮ

VAROVÁNÍ: Před čištěním kůže nebo tkaniny párou se seznamte s pokyny výrobce a vždy proveďte test na skryté části, nebo na vzorku materiálu. Nechte napařovanou část vysušit, abyste se ujistili, že nedošlo k žádným změnám v barvě nebo deformacím.

Ujistěte se, že jste si připravili přístroj podle pokynů uvedených v kapitole 1.

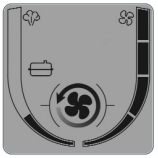
10.1 Chcete-li pouze odsávat, připojte pistoli pro rámečky (7) k rukojeti (1) a postupujte podle pokynů uvedených v bodě 3.1.

Z bezpečnostních důvodů aktivujte během vysávání zámek páry na rukojeti.

10.2 Pro čištění párou a použití sání použijte trysku pro rámečky (7) s čepcem (9) a připojte jej k rukojeti (1), nebo k prodlužovacím trubkám (3).

10.3 Postupujte podle pokynů uvedených v bodech 4.1 a 4.2.
Ujistěte se, že zámek páry na rukojeti je deaktivován.

10.4 Je možno použít sací a parní funkce buď společně nebo střídavě, aktivováním obojího jak je popsáno v předchozích bodech.
Kombinované použití páry a sání umožňuje nejúčinnější dezinfekci povrchu, rozpouštění nečistot a odstraňování mastnoty, bakterií a roztočů; umožňuje zesvětlení barev vláken a rychleji vysouší povrchy.



10.5 U modelu FAV80 vyberte Program P6, jak je uvedeno v kapitole 3.
Počkejte, dokud ukazatele nezůstane svítit. Tento program je ideální pro odstranění roztočů, vysávání vlasů, zvířecí srsti a prachu.

Přerušované proudění páry je dodáváno a zároveň začne sání.

Po uvolnění tlačítka páry se proudění páry zastaví, zatímco sání bude pokračovat po dobu několika sekund, aby se ošetřovaný povrch usušil. Síní se automaticky zastaví po určité době v poměru k době, kdy byl pára dodána.

Pokud potřebujete restartovat program, abyste dokončili čištění povrchu, stačí znovu stisknout tlačítko páry.

V každém případě, je možné ukončit program ručně tlačítkem sání.

Rychlost sání a množství páry, jsou přednastaveny, a proto je nelze nastavit ručně.

Před napařováním povrchu doporučujeme vysát vlasy nebo prach, za pomoci funkce sání v manuálním režimu.

11. ČIŠTĚNÍ KOUPELEN, SPÁRŮ A KUCHYŇSKÉ PRACOVNÍ DESKY

Ujistěte se, že jste si připravili přístroj podle pokynů uvedených v kapitole 1.
11.1 Připojte příslušenství (4) opatřené štětinovým kulatým kartáčem (5) k rukojeti (1). Pární lanceta (6) může být připojena k příslušenství (4). To je vhodné pro dosažení nejobtížněji přístupných oblastí, ideální pro čištění radiátorů, dveřních a okenních rámů, koupelen a rolet.
Chcete-li připojit parní přívodní trubky (6) k příslušenství (4) jednoduše je zašroubujte jako barevné kartáče, které mohou být přišroubovány na lancetu a / nebo na příslušenství přímo.
11.2 Zapněte kotel a nastavit sílu páry dle návodu uvedeného v bodě 4.2.
11.3 Ujistěte se, že zámek páry je deaktivován a stiskněte a podržte parní spoušť na rukojeti pro zahájení čištění.
11.4 Připojte sací lancetu (11) k příslušenství (4) a aktivujte funkci sání. Tím okamžitě začne vysávání, odstraňováním nečistot díky koncentrovanému proudu páry.

Jednotlivé barevné kartáče umožňují použití různé barvy na různé povrchy.

12. ČIŠTĚNÍ NÁBYTKU A CITLIVÝCH POVRCHŮ

VAROVÁNÍ: Nemiřte parní tryskou přímo na povrch. Před čištěním povrchu vždy uděljte test na skryté části, a uvidíte, jak povrch reaguje na aplikaci páry.

12.1 Připojte sací kopí (11) nebo pistoli pro rámečky (7) k rukojeti a stiskněte tlačítko sání na přístroji.

12.2 Zapněte kotel a nastavte sílu páry dle návodu uvedeného v bodě 4.2.
Stiskněte a podržte parní spoušť na rukojeti a nasměrujte proud na látku.

12.3 Použijte předem napařený hadřík pro čištění povrchu, aby se zabránilo dlouhodobému užívání na stejném místě.

13. OSTATNÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: Před čištěním povrchu vždy proveďte test na skryté části, abyste zjistili, jak povrch reaguje na aplikaci páry.

13.1 ROZJASNĚNÍ ZÁCLON A ZÁVĚSŮ
Roztoči a prach může být odstraněn ze záclon a závěsů pomocí napařování pouze s rukojetí. Pára je schopna odstranit pachy a oživit barvy, což umožňuje, že se tkanina nemusí prát tak často.

Pro tento povrch, nastavte páru na úroveň 1.

13.2 Odstraňování skvrn z koberců a čalounění

VAROVÁNÍ: Pára.
Nebezpečí opaření!

Připojte příslušenství (4) bez stětinového kulatého kartáče; nasměrujte páru přímo na skvrnu v největším možném úhlu (nikdy kolmo k povrchu, který má být čištěn) a umístěte hadřík mimo skvrnu, aby mohly být pochytány všechny nečistoty, které byly "odfoukané" pryč díky tlaku páry.

Pro tento povrch, nastavte páru na úroveň 1.

Připojte sací lancetu (11) na příslušenství (4), a aktivujte sání, aby mohly být odstraněny nečistoty, které zůstaly na podlaze.

13.3 PÉČE O KVĚTINY A ZVLHČOVÁNÍ POKOJŮ
Chcete-li pečovat o své pokojové rostliny, odstraňte prach z listů použitím rukojeti, vysávátím povrchu: nastavte páru na úroveň 1 a vysávejte ve vzdálenosti 50 cm. Rostliny budou lépe dýchat a budou čistší a jasnější. Kromě toho můžete také použít páru k osvěžení prostor, zejména těch, které navštěvují kuřáci.

14. 14. ECO PROGRAM - P0 pouze pro model FAV80

Funkce Eco je speciálně určen pro čištění podlah. Díky funkci ECO, Vaporetto LECOASPIRA automaticky nastaví tlak páry a sání, aby bylo dosaženo významné úspory energie a zároveň poskytuje optimální výkon pro čištění všech podlah.

15. Chcete-li aktivovat Program ECO, zvolte program P0, jak je uvedeno v kapitole 3. Pro čištění horkou párou a vysávání podlah, odakžte se na tabulku "Použití rámečků pro podlahy" v kapitoly 4.

16. 15. TURBO STEAM PROGRAM

Tento program automaticky nastavuje tlak páry na maximální výkon, ideální pro zatvrdlé nečistoty.

17. Chcete-li aktivovat program Turbo Steam, vybrerte Programme P7 pro model FAV80, P5 pro model FAV70, jak je uvedeno v kapitole 3.

Po 10 minutách použití se program vrátí na manuál.

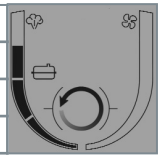
16. TURBO SACÍ PROGRAM - P8 pouze pro Model FAV80

Tento program automaticky nastaví Vaporetto LECOASPIRA na maximální sací výkon. Tento program Vám umožní vysávat prach a kapaliny nebo účinně odstranit zvířecí chlupy.
Pro aktivaci Turbo sacího programu zvolte program P8, jak je uvedeno v kapitole 3.

17. PROGRAM ŽEHLENÍ (volitelný)

(funguje pouze s připojeným Polti příslušenstvím pro žehlení)
Ujistěte se, že jste si připravili přístroj podle pokynů uvedených v kapitole 1.
Tento program umožňuje předělat přístroj na výkonný žehlicí systém.
Otevřete dveře vestavěné zásuvky a vložte zabudovanou zástrčku žehlícího příslušenství, nastavte program P9 pro model FAV80, P4, pro model FAV70, jak je uvedeno v kapitole 3.

Upravte množství páry stisknutím tlačítek NAHORU (UP) a dolů (DOWN) na základě druhu tkaniny, aby bude žehlena.

Nesvítí žádná sekce: syntetické tkaniny a hedvábí	
3 sekce svítí: len	
2 sekce svítí: bavlna	
1 sekce svítí: vlna	

S cílem optimalizovat žehlicí časy, doporučujeme začít s žehlením více jemných tkanin jako první (množství páry 0 nebo 1) a pak se přesunout na látky, které vyžadují větší tlak páry.
V opačném případě, ačkoli není přívodu páry zabráněno, bude nutné čekat, až kotel vychladne, aby přístroj dosáhl požadovaného tlaku páry.

Pokud není v tomto programu připojeno žehlící příslušenství, nebude pára dávkována.

18. NEDOSTATEK VODY

Díky samodoplňovacímu systému, není nutné před doplněním do kotle čekat než spotřebič vychladne.

Když je nádrž bez vody, kontrolka na ovládacím panelu (kohoutek nebo kapka) se zapne a uslyšíte pípnutí.

Chcete-li pokračovat s napařováním, jednoduše otevřete dvířka nádrže a přidejte vodu.

Chcete-li vysávat povrchy, není nutné doplňovat nádržku, jednoduše vypněte bojler.

19. AUTOMATICKÝ ZÁMEK SÁNÍ

Když se špína, která je nasávána do kolektoru, dosáhne maximální povolené úroveně, odsávání bude automaticky blokovány zvláštním bezpečnostním plovákem. To se také může stát, když je voda v kolektoru velmi špinavá. V těchto případech dochází ke zvýšení v motorovém rpm: je tedy nezbytné odstranit vodu v kolektoru.

Vypněte zařízení a restartujte pouze v případě, že byla obnovena hladina vody v kolektoru, jak je popsáno v kapitole 1.

VAROVÁNÍ: Pokud okamžitě znovu zapnete přístroj, aniž byste vyměnili vody, může dojít k poškození filtru výstupu vzduchu..

20. BIOECOLOGICO

Bioecologico je anti-pěnicí a dezodorizační přípravek obsahující přírodní látky. To zabraňuje pěnění uvnitř vodního filtru a tím zajišťuje správné fungování přístroje.

Po rozpuštění uvnitř sběrné nádrže špíny, Bioecologico také působí jako účinný deodorant a díky přírodním látkám, ze kterých se skládá, brání nepříjemným pachům uvnitř sběrné nádrže a uvolňuje svěží vůni do životního prostředí

VAROVÁNÍ:
- **Uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Při požití: Vypláchněte ústa, NEVYVOLÁVEJTE zvracení.**
- **Okamžitě kontaktujte lékaře.**
- **Vyhněte se kontaktu s očima, kůží nebo oděvem.**
- **Vyhněte se uvolnění do životního prostředí.**
- **Zlikvidujte v souladu s místními předpisy.**

OBSAHUJE: Eugenol, Citral, Cinnamal - Může vyvolat alergickou reakci.
Obsah lahvičky: 5 ml

e

Bioecologico se prodává ve všech velkých obchodech s domácími spotřebiči nebo on-line na www.polti.cz.

JAK SE BIOECOLOGICO POUŽÍVÁ

20.1 Přidejte vodu do vodního filtru podle pokynů v této příručce.
20.2 Protřepejte lahvičku před použitím.

20.3 Ohněte a zlomte uzávěr lahvičky.

20.4 Nalijte obsah lahvičky do kolektoru vodního filtru spotřebiče.

Používejte pouze 1 lahvičku na jedno použití.
Možná změna v barvě kapaliny nemění fungování nebo účinnost produktu.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nelijte Bioecologico do bojleru.

21. OBECNÁ ÚDRŽBA

K čištění vnější části přístroje používejte pouze vlhký hadřík a vodu z vodovodu.
Veškeré příslušenství lze čistit tekoucí vodou. Před dalším použitím se ujistěte, že je zcela suché.
Nepoužívejte žádné jiné čistící prostředky.

22. ČIŠTĚNÍ KOLEKTORU VODNÍHO FILTRU (běžná údržba)

22.1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.

22.2 Zvedněte kolektor vodního filtru z krytu pomocí speciální rukojeti.

22.3 Otočte rukojeť dozadu a vyjměte vodní filtrační jednotku.

22.4 Vyprázdněte nádržku nakloněním směrem k výtoku (14).

22.5 Otočte koleno trubice směrem dolů, dokud nesklouzne k filtrační jednotce (15).

22.6 Oddělte všechny součástky a opláchněte je pod tekoucí vodou.

VAROVÁNÍ: Zkontrolujte filtr během čištění. Vyměňte filtr, pokud je viditelně poškozený.

22.7 Vysušte komponenty filtru, znovu sestavte a vložte do kolektoru nečistot.

22.8 Uložte kolektor vodního filtru do spotřebiče.

Chcete-li čistit kolektor vodního filtru a prodlužovací trubky, pokud jsou velmi špinavé - jakmile skočíte s čistěním, vyprázdněte kolektor, jak bylo popsáno, a dejte jej do jeho úložného prostoru v přístroji. Připojte spotřebič k elektrické síti.

Pak odsajte přibližně 1,5 litru čisté vody pomocí sací funkce po dobu několika sekund. Vodní vír vytvořený uvnitř kolektoru opláchne strany a odstraní všechny nečistoty. Čistá voda také vyčistí vnitřky trubek, jak jimi prochází. Vyprázdněte kolektor znovu a ukliďte Vaporetto LECOASPIRA pryč.

23. ČIŠTĚNÍ FILTRU HEPA (mimořádná údržba)

23.1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
23.2 Zvedněte sběrač vodního filtru vyjmutím z úložiště za pomoci rukojeti.

23.3 Zvedněte uvolňovací páčku HEPA filtru a vyjměte ho z pouzdra.

23.4 Opláchněte HEPA filtr pouze pomocí tekoucí vody a opatrně zatřepte, abyste se zbavili špíny nebo zbytků vody; Před výměnou filtru ve spotřebiči, nechte ho oschnout přirozeně mimo zdroje tepla po dobu nejméně 24 hodin.

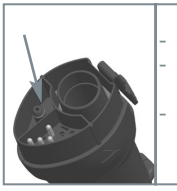
VAROVÁNÍ: Zkontrolujte filtr během čištění. Vyměňte filtr, pokud je viditelně poškozený.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte k čištění filtru kartáč, protože by mohlo dojít k poškození, čímž by se snížila jeho filtrační kapacita. Nepoužívejte saponáty, neškrábejte filtr, a nemyjte ho v myčce na nádobí.

HEPA filtr by měl být plně čištěn přibližně třikrát ročně.

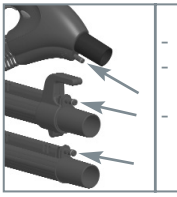
24. NÁHRADNÍ TĚSNĚNÍ

Pravidelně kontrolujte stav barevné podložky umístěné ve vestavěné zásuvce. Pokud je to nutné, nahraďte odpovídajícím náhradním dílem, jak je popsáno níže.



- Odstraňte poškozené těsnění.
- Vložte nové těsnění připojením na parní trysku a zatlačením na místo.
- Namažte těsnění silikonovým tukem nebo vazelínou, nebo alternativně malým množstvím rostlinného oleje.

Proveďte stejnou kontrolu připojením těsnění na prodlužovací trubky a rukojeti na hadici. Pokud je to nutné, postupujte následovně.



- Odstraňte poškozené těsnění.
- Vložte nové těsnění, jeho vložením na parní trysku a zatlačením na místo.
- Namažte těsnění silikonovým tukem nebo vazelínou, nebo alternativně malým množstvím rostlinného oleje.

25. SKLADOVÁNÍ

25.1 Vypněte spotřebič a odpojte ho od elektrické sítě.

25.2 Vyjměte vodní filtru, jak je uvedeno v kapitole. 1

25.3 Ručně navijte kabel a umístěte ho do držáku, vedením napájecího kabelu do úložného prostoru.

25.4 Vyměňte kolektor vodního filtru v jeho úložišti a ujistěte se, že je správně umístěný.

25.5 Hadice, kartáče a pružné hadice mohou být uloženy na těle přístroje, posunutím háčku na univerzálním kartáči do úložného systému na zařízení.

Háček je přítomen pouze na prodlužovacích trubkách. Nesprávná montáž dvou prodlužovacích trubic zamezí využití úložného systému.

26. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ - TIPY

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Přístroj se nezapíná.	Chybí elektřina.	Zkontrolujte, zda je spotřebič odpojen od sítě, jak je uvedeno v sekci 1.
Sací výkon je snížený.	Tryska, flexibilní sací hadice nebo pevné sací hadice jsou ucpané. HEPA filtr je zablokovaný nebo znečištěný	Vypněte spotřebič a odpojte jej. Vyčistěte filtr a odstraňte ucpání trubek a doplňků. Postupujte podle popisu v kapitole 23.
Kapající voda během vysávání kapalin	Zablokovaný plovák	Vyčistěte kompletní příslušenství vodního filtru
Spotřebič je pod tlakem, ale vychází jen trochu páry	Nastavení páry na rukojeti je na úrovni 1	Otočte páčku pro nastavení páry pro zvýšení průtoku páry
Prodlužovací trubky a příslušenství jsou volné	Pojistná matice je v poloze OTEVŘENÁ	Otočte pojistnou matici do polohy ZAVŘENO, jak je uvedeno v kapitole 2.
Spotřebič nevydává páru	Bojler je vypnutý Není voda v nádrži Parní zámek je aktivovaný Kotel ještě není pod tlakem Monoblok zástrčka není správně vloženy	Zapněte kotel Přidejte vodu do nádržky, jak je popsáno v kapitole 18. Odpojte parní zámek na rukojeti Počkejte, až indikátor páry přestane blikat. Vložte správně monoblokovou zástrčku.
Vycházející pára je smíšená s kapkami vody	Parní hadice a / nebo teleskopická trubice jsou chladné	Nasměrujte parní trysku na látku a ohřejte trubky
Únik páry nebo kapek vody mezi připojením příslušenství.	Těsnění je poškozené.	Vyměňte těsnění, jak je uvedeno v kapitole 24.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Je obtížné připojit příslušenství	Těsnění produkují tření Zámek matice není ve správné poloze	Namažte těsnění silikonovým tukem nebo vazelínou nebo alternativně malým množstvím rostlinného oleje. Otočte pojistnou matici do správné polohy
Po vysávání kapalin vychází vysávaná kapalina z kartáče	Kapalina zůstává uvnitř trubek Podlaha stále ještě není suchá	Nasajte vzduch po dobu několika sekund, aby se kapaliny přenesly do nádrže Opakujte vysávání
Plnicí čerpadlo kotle zůstává v provozu.	Vzduch je v obvodu kotle.	Spotřebič vypněte a nechte vychladnout, poté opakujte operace popsané v kapitola 1.
Spotřebič se vypne při používání sání	Kolektor vodního filtru je plný nebo je přehřátý motor	Vypněte a odpojte spotřebič od elektrické sítě. Vyprázdněte sběrač nečistot a vyčistěte jej. Pokud problém přetrvává, vypněte a odpojte spotřebič od elektrické sítě a počkejte 60 minut, než vychladne.
Přístroj se zastaví a na displeji se objeví nápis "E1"	Byla zjištěna porucha v kotli.	Vypněte spotřebič na několik minut a pak ho znovu spusťte. Pokud by se problém opakoval, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Přístroj se zastaví a na displeji se objeví nápis "E2"	Byla zjištěna porucha v nesprávné provozní teplotě.	Vypněte spotřebič na několik minut a pak ho znovu spusťte. Pokud by se problém opakoval, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Indikátor údržby se rozsvítí na displeji	Přístroj nezahřívá správně.	Vypněte spotřebič na několik minut a pak ho znovu spusťte. Pokud by se problém opakoval, obraťte se na autorizované servisní středisko.

V případě, že problémy přetrvávají, kontaktujte autorizované POLTI servisní středisko (viz www.polti.cz pro aktuální seznamu středisek) nebo zákaznický servis.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti a je v záruce po dobu dvou let od data zakoupení na jakoukoli závadu projevenou po době převzetí zboží; datum nákupu musí být prokázáno pomocí dokladu o zakoupení platným pro daňové účely a vydaným prodejcem.

Pro opravy musí být k zařízení předložen doklad o koupi.

Tato záruka nemá vliv na práva spotřebitelů vyplývající z Evropské směrnice 99/44 / ES, pokud jde o některé aspekty prodeje a záruční spotřebního zboží, práv, která by spotřebitel měl dodržovat s ohledem na prodávajícího.

Tato záruka platí v zemích, které přistoupily k Evropské směrnici 99/44 / EC. V ostatních zemích platí místní předpisy týkající se záruky.

NA CO SE VZTAHUJE ZÁRUKA

Během záruční doby Polti garantuje bezplatnou opravu výrobku s výrobní nebo tovární vadou, a proto klient není povinen platit za jakékoliv práce nebo materiály.

V případě nenapravitelných vad může Polti nahradit výrobek zdarma.

Chcete-li využít záruky, navštivte některou z POLTI autorizovaných servisních center s dokladem o zakoupení od prodávajícího, který je platný pro daňové účely a který nese datum zakoupení výrobku. Bez dokladu o zakoupení a bez data nákupu budou práce účtovány. Uložte doklad o koupi bezpečně po celou dobu trvání záruky.

Důležité upozornění: Práva ze záruky za jakost je možné uplatnit pouze u výrobku řádně vyčištěného včetně odstranění případného vodního kamene, které bylo provedeno podle instrukcí uvedených v tomto návodu.

NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

- Jakákoli porucha nebo poškození, které nepramení z výrobní vady.
- Jakéhokoli pochybení v důsledku nesprávného používání nebo jiného použití než je uvedeno v návodu k obsluze, který je nedílnou součástí kupní smlouvy.
- Každá závada v důsledku vyšší moci (požáry, zkrat) nebo způsobené třetími stranami (nedovolené zásahy).
- Na škody způsobené používáním neoriginálních dílů POLTI a oprav či úprav prováděných zaměstnanci či servisních středisek nepovolených POLTI.
- Škody způsobené zákazníkem.
- Náhradní díly (filtr, kartáč, hadice, atd.) poškozené použitím (spotřební zboží), nebo běžným opotřebením.
- Případné škody způsobené vodním kamenem - doporučujeme používat přípravek Kalstop, který lze zakoupit na e-shopu www.polti.cz. Každý přístroj Polti, který pracuje s vodou a párou, je třeba pravidelně odvápňovat.
- Vady plynoucí z nedostatečné údržby / čištění v souladu s pokyny výrobce.
- Montáž neoriginálních POLTI doplňků nebo těch, které byly změněny nebo které nejsou vhodné pro tento přístroj.

Nesprávné použití a / nebo použití, které není v souladu s návodem k použití a všemi dalšími varování nebo údaji uvedenými v této příručce ruší platnost záruky.

Polti nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv přímé nebo nepřímé škody na lidech, objektech nebo zvířatech způsobené nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu, týkající se upozornění pro použití a údržbu výrobku.

LECOASPIRA

Vaporetto®

POLTI®

NATURAL HOME FEELING